

... a Tavola per riscoprire
i sapori genuini
della tradizione Veneta!



at the table,
enjoy the authenticity
of traditional Venetian cooking

Prenota il tuo tavolo | Reserve your table
Tel. +39 041 917722
www.ristoranteaipini.it





Ai Pini

RISTORANTE

AVVERTENZA SUGLI ALIMENTI: REG.TO CE 1169/11

WARNING ON FOOD: REGULATION EEC 1169/11

MITTEILUNG ÜBER LEBENSMITTEL: VERORDNUNG EWG 1169/11



Tutti i prodotti possono contenere tracce di allergeni quali: frutta a guscio, uova, latte, cereali contenenti glutine, soia, sedano, anidride solforosa, crostacei, pesce, arachidi, sesamo, lupini e senape.

Invitiamo chi soffre di intolleranze alimentari o allergie a contattare il personale per avere informazioni più dettagliate sui singoli prodotti esposti, onde poter selezionare il migliore in relazione al proprio stato di salute.



All products may contain traces of allergens such as nuts, eggs, milk, cereals containing gluten, soy, celery, sulfur dioxide, shellfish, fish, peanuts, sesame, lupini and mustard.

In case of food intolerance or allergies please ask a member of our staff to get more detailed information on individual products on display in order to select the best in relation to your health.



Alle Produkte können Allergenenspuren enthalten wie z.B. Schalenfrüchte, Eier, Milch, glutenhaltige Getreide, Soja, Sellerie, Schwefeldioxid, Schaltiere, Fisch, Erdnüsse, Sesam, Lupinen und Senf.

Bei Allergien oder Intoleranzen wenden sie sich bitte an unser Personal um weitere und nähere Infos über die von uns angebotenen Produkte zu erhalten



Pietanza adattabile a regime dietetico senza glutine su richiesta

Dish adaptable for a gluten free diet, available on request

Gericht anpassbar für Glutenfrei-Diät, auf Anfrage



Pietanza adattabile a regime dietetico vegetariano su richiesta

Dish adaptable for vegetarian diets, available on request

Gericht anpassbar für vegetarische Ernährung, auf Anfrage



Pietanza preparata con ingredienti freschi stagionali di provenienza locale

Dish prepared exclusively with fresh seasonal local ingredients

Gericht zubereitet ausschliesslich mit frischen lokalen Zutaten der Saison



Servizio e tasse inclusi – Coperto € 2,50 / Service and taxes included – Cover charge € 2,50

Il Ristorante Ai Pini garantisce la freschezza e la genuinità di tutti gli ingredienti usati, tuttavia, in alcuni periodi dell'anno potrebbe essere necessario ricorrere ad alcuni prodotti surgelati per completare la lista della Carta. The Parco dei Pini's Restaurant makes every effort to ensure the freshness of all its ingredients, however sometimes it may be necessary to use frozen produce in order to offer our customers the full menu.



GLI ANTIPASTI § OUR STARTERS

- Antipasto misto con:**
sarde in “saor”, capesante gratinate e salmone marinato € 18,00
Mixed appetizer with: sardines with onion, scallops au gratin and marinated salmon
Apéritif mixte avec : sardines à l'oignon, pétoncles gratinés et saumon mariné
Gemischte Vorspeise mit: Sardinen mit Zwiebeln, überbackenen Jakobsmuscheln und mariniertem Lachs
- Tartare di Ricciola con granella di pistacchio e zest di limone** € 16,00
Amberjack tartare with pistachio grain and lemon zest
Tartare de sériole avec pistaches hachées et zest de citron
Bernsteinmakrele Tatar mit Pistazienkorn und Zitronenschale
- Tagliere misto di salumi e formaggi** € 14,00
Mixed platter of cold cuts and cheeses
Plateau composé de charcuterie et fromages
Gemischte Platte mit Aufschnitt und Käse
- Carpaccio di Manzo con rucola, scaglie di grana e pinoli** € 14,00
Beef carpaccio with rocket, parmesan flakes and pine nuts
Carpaccio de bœuf avec roquette, flocons de parmesan et pignons de pin
Rindercarpaccio mit Rucola, Parmesanflocken und Pinienkernen
- Insalata di mare** € 15,00
Seafood salad
Salade de fruits de mer
Meeresfrüchte-Salat

Servizio e tasse inclusi – Coperto € 2,50 / Service and taxes included – Cover charge € 2,50

Il Ristorante Ai Pini garantisce la freschezza e la genuinità di tutti gli ingredienti usati, tuttavia, in alcuni periodi dell'anno potrebbe essere necessario ricorrere ad alcuni prodotti surgelati per completare la lista della Carta. The Parco dei Pini's Restaurant makes every effort to ensure the freshness of all its ingredients, however sometimes it may be necessary to use frozen produce in order to offer our customers the full menu.



I PRIMI PIATTI § ENJOY THE ITALIAN PASTA

<i>Maccheroni al nero di seppia con zucca e branzino</i>	€ 14,50
<i>Macaroni with cuttlefish ink with pumpkin and sea bass</i>	
<i>Makkaroni mit Tintenfischtinte mit Kürbis und Wolfsbarsch</i>	
<i>Macaronis à l'encre de seiche à la citrouille et au bar</i>	
<i>Bigoli in salsa Veneziana</i>	€ 14,00
<i>Bigoli pasta with onions and anchovies</i>	
<i>Pâtes Bigoli aux oignons et anchois</i>	
<i>Bigoli Nudeln mit Zwiebeln und Sardellen</i>	
<i>Casarecce fatte in casa al ragout di corte con scaglie di formaggio ubriaco al Raboso</i>	€ 13,50
<i>Homemade casarecce with court ragout with drunken Raboso cheese flakes</i>	
<i>Casarecce maison avec ragoût de cour avec flocons de fromage Raboso ivres</i>	
<i>Hausgemachte Casarecce mit Hofragout mit getrunkenen Raboso-Käseflocken</i>	
<i>Gnocchi di patate con salsiccia, zucca e mandorle tostate</i>	€ 13,50
<i>Potato gnocchi with sausage, pumpkin and toasted almonds</i>	
<i>Gnocchis de pommes de terre avec saucisse, citrouille et amandes grillées</i>	
<i>Kartoffelgnocchi mit Wurst, Kürbis und gerösteten Mandeln</i>	
<i>Risotto alle delizie dell'Adriatico</i>	€ 14,00
<i>Risotto with mixed fish</i>	
<i>Risotto de Poisson</i>	
<i>Risotto mit MeeresFruchten</i>	

Servizio e tasse inclusi – Coperto € 2,50 / Service and taxes included – Cover charge € 2,50

Il Ristorante Ai Pini garantisce la freschezza e la genuinità di tutti gli ingredienti usati, tuttavia, in alcuni periodi dell'anno potrebbe essere necessario ricorrere ad alcuni prodotti surgelati per completare la lista della Carta. The Parco dei Pini's Restaurant makes every effort to ensure the freshness of all its ingredients, however sometimes it may be necessary to use frozen produce in order to offer our customers the full menu.



I SECONDI PIATTI § LAST BUT NOT LEAST

Trancio di ombrina con salsa agli agrumi e contorni di stagione

€ 17,00

Amberjack steak with citrus sauce and Crispy sweet and seasonal side dishes

Steak de sérieole avec sauce aux agrumes et plats d'accompagnement sucrés et de saison croustillants

Amberjack Steak mit Zitrusauce und knusprigen süßen und saisonalen Beilagen

Suprema di faraona con lamelle di mandorle e radicchio

€ 15,00

Guinea fowl supreme with almond slices and radicchio

Pintade suprême avec tranches d'amandes et radicchio

Perlhuhn pur mit Mandelscheiben und Radicchio

Seppie nostrane alla griglia con polenta abbrustolita

€ 17,50

Grilled cuttlefish with grilled polenta

Seiche grillée avec polenta grillée

Gegrillter Tintenfisch mit gegrillter Polenta

Costolette d'Agnello in panur di pistacchio

Su insalatina d'indivia belga con mele ed arance e salsa allo yogurt € 18,00

Lamb chops in pistachio panur On Belgian endive salad with apples and oranges and yoghurt sauce

Côtelettes d'agneau en panur de pistache sur salade d'endive belge avec pommes, oranges et sauce au yaourt

Lammkoteletts in Pistazienpanur, Auf belgischem Endiviensalat mit Äpfeln, Orangen und Joghurtsauce

Gran fritto misto con verdure croccanti

€ 19,50

Mixed fried fish with crunchy vegetables

Poisson frit mélangé avec des légumes croquants

Gemischter gebratener Fisch mit knackigem Gemüse

Servizio e tasse inclusi – Coperto € 2,50 / Service and taxes included – Cover charge € 2,50

Il Ristorante Ai Pini garantisce la freschezza e la genuinità di tutti gli ingredienti usati, tuttavia, in alcuni periodi dell'anno potrebbe essere necessario ricorrere ad alcuni prodotti surgelati per completare la lista della Carta. The Parco dei Pini's Restaurant makes every effort to ensure the freshness of all its ingredients, however sometimes it may be necessary to use frozen produce in order to offer our customers the full menu.

I NOSTRI CONTORNI § OUR SIDE DISHES

Insalata mista piccola/grande

Mixed salad
Salade panachée
Gemischter Salat

€ 4,00/€ 7,00



Verdure di stagione

Seasonal vegetables
Legumes de saison
Gemüse der Saison

€ 4,50



Insalatona del Ristorante ai Pini

Selezione di insalate, formaggio asiago, tonno, olive, mais, uova sode, pinoli
Selection of salads with, cheese, tuna, olives, corn, boiled eggs, pine nuts
Salade panachée avec fromage, thon, olives, oeuvres, mais, pignons de pini
Gemischter Salat mit Käse, Thunfisch, Oliven, Mais, hartgekochten Eiern, Pinienkerne

€ 13,00

Caesar Salad

Insalata Iceberg, crostini di pane, petto di pollo, scaglie di grana, pomodorini, caesar dressing
salad with grana cheese, chicken breast, cherry tomatoes, caesar dressing, crispy bread
Salade, poitrine de poulet, croûtons de pai, tomates cerises, fromage grana, caesar dressing
Gemischter Salat mit Käse, geröstetes Brot, Hähnchenbrust, Caesar dressing, Kirschtomaten

€ 13,00

L'ANGOLO DEI BAMBINI § MICKEY MOUSE MENU

Pasta al pomodoro o ragù

(baby portion € 6,50)
Pasta with tomato sauce or with meat ragout
Pâtes à la sauce tomate ou à la sauce de viande
Pasta ohne Soße, mit Tomate oder mit Fleisch-Sauce

€ 8,50

Spaghetti alla carbonara

Spaghetti with carbonara sauce
Spaghetti à la sauce carbonara
Spaghetti mit Carbonara Sauce

€ 11,00

Servizio e tasse inclusi – Coperto € 2,50 / Service and taxes included – Cover charge € 2,50

Il Ristorante Ai Pini garantisce la freschezza e la genuinità di tutti gli ingredienti usati, tuttavia, in alcuni periodi dell'anno potrebbe essere necessario ricorrere ad alcuni prodotti surgelati per completare la lista della Carta. The Parco dei Pini's Restaurant makes every effort to ensure the freshness of all its ingredients, however sometimes it may be necessary to use frozen produce in order to offer our customers the full menu.

Nuggets di pollo con patatine fritte

*Chicken nuggets with French fries
Pépites de poulet avec pommes frites
Chicken nuggets mit Pommes Frites*

€ 9,00

DOLCE DOLCE DOLCE § SWEET SWEET SWEET

Crème brûlé alla fiamma

*Flamed crème brulee
Enflammé crème brûlée
Creme Brulee flambiert*

€ 6,00



Tiramisù della casa

*Homemade Tiramisu
Tiramisu de la maison
Hausgemachter Tiramisu*

€ 6,00



Tortino caldo al cioccolato fondente con gelato alla vaniglia

*Plain hot chocolate cake with Vanilla icecream
Petit Gâteau chaud au chocolat noir avec crème glacée à la vanille
Bitterschokolade-Kuchen mit Vanilleeis*

€ 6,00



Ananas a cubetti con gelato

*Pineapple cubes with ice cream
Ananas en cubes avec glace
Gewürfelte Ananas mit Eis*

€ 6,00



Servizio e tasse inclusi – Coperto € 2,50 / Service and taxes included – Cover charge € 2,50

Il Ristorante Ai Pini garantisce la freschezza e la genuinità di tutti gli ingredienti usati, tuttavia, in alcuni periodi dell'anno potrebbe essere necessario ricorrere ad alcuni prodotti surgelati per completare la lista della Carta. The Parco dei Pini's Restaurant makes every effort to ensure the freshness of all its ingredients, however sometimes it may be necessary to use frozen produce in order to offer our customers the full menu.